

Victorian Certificate of Education  
2018

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER           Letter

**KOREAN**  
**FIRST LANGUAGE**  
**Written examination**

Tuesday 23 October 2018

Reading time: 2.00 pm to 2.15 pm (15 minutes)

Writing time: 2.15 pm to 4.15 pm (2 hours)

**QUESTION AND ANSWER BOOK**

**Structure of book**

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1	1	1	25	30
2	1	1	30	40
3	5	1	25	50
			Total 80	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

**Materials supplied**

- Question and answer book of 17 pages, including **assessment criteria** on page 17

**Instructions**

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**THIS PAGE IS BLANK**

**SECTION 1 – Listening and responding**

**Instructions for Section 1**

**Text 1, Question 1 (25 marks)**

You will hear one text. It will be played twice. There will be a pause of approximately five minutes between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **KOREAN**.

**TEXT 1**

**Question 1**

a. 한국이 IT 강대국인 것과 ‘직지’와의 상관 관계를 설명하시오.

---



---



---



---



---



---



---



---

b. ‘직지’의 가치를 입증하기 위해 박병선 박사가 사용한 고증 방법을 기술하고, 그 과정이 주는 교훈을 서술하시오.

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

You may make notes in this space.

c. ‘직지의 어머니’가 함축하는 의미를 서술하시오.

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

You may make notes in this space.

d. ‘직지’를 통해 알 수 있는 고려 인쇄 기술의 명칭과 그 각각의 특징을 설명하시오.

인쇄 기술의 명칭	특징
활자 구조술	

- e. ‘직지심체요절’의 세계사적 의의를 서술하시오.

---

---

---

---

---

---

---

---

You may make notes  
in this space.

**END OF SECTION 1  
TURN OVER**

**SECTION 2 – Reading and responding****Instructions for Section 2****Texts 2 and 3, Question 2 (30 marks)**

Read the two texts and then answer the question in 800–1000 *cha* in **KOREAN**.

**TEXT 2****셋다운제, ‘실효성 없는 정책, 게임 산업 발목 잡아’**

‘청소년 게임 이용시간 제한제도 입법영향평가 정책토론회’에 오신 여러분 안녕하십니까? 나산업 의원입니다. 사행성, 폭력성, 선정성과 같은 인터넷 게임에 대한 부정적인 이미지를 개선하고 과도한 게임 산업 관련 규제들을 없애는 것이야말로 미래 산업 육성을 위해 우리가 반드시 해결해야 할 과제입니다.

국내의 대표적인 게임 산업 규제 범으로는 ‘셋다운제’를 들 수 있습니다. 2011년 11월부터 시행한 셋다운제는 여성가족부가 청소년 보호법 제26조 제1항으로 도입한 규제로, 만 16세 미만 청소년이 자정부터 오전 6시까지 온라인게임에 접속하는 것을 강제 차단하는 제도입니다. 2012년 1월에는 18세 미만 청소년을 대상으로 청소년 본인 또는 보호자가 요청 시 특정 게임이나 시간대 접속을 제한하는 선택적 셋다운제가 도입되면서 현행 셋다운제는 두 가지로 운영되고 있습니다.

한 보고서에 따르면 셋다운제를 실행한 후에 청소년의 게임 시간은 하루 16분에서 20분 정도밖에 줄어들지 않았다고 하니 그 실효성에 의문을 가질 수밖에 없습니다. 이 뿐입니까? 앞서 발표한 황승흠 법학대학 교수는 ‘강제적 셋다운제의 정당성을 법리적 관점에서 평가할 때 비례 원칙의 세부 원칙인 적합성, 필요성, 상당성 원칙<sup>1)</sup>을 모두 충족하지 못한 것으로 평가된다’고 밝혔습니다.

실효성이 없을 뿐만 아니라 법리적 관점에서도 문제가 많은 제도로 인해 국내 게임 산업이 고사 위기에 놓였다는 점을 우리는 기억해야 합니다. 셋다운제 도입 전 4년간 연평균 32.75%씩 증가하던 국내 게임의 수출액은 제도 도입 후엔 수출액 연평균 성장률이 7.88%로 감소했다는 분석이 있습니다. 청소년 보호를 명목으로 하지만 실효성 없이 부작용만 낳고 있는 규제의 상징인 셋다운제는 반드시 폐지되어야 합니다. 경청해 주셔서 감사합니다.

(나산업 의원, 정책 토론회 연설자)

<sup>1)</sup> 적합성 원칙과 필요성 원칙이 충족된 경우에도 해당 행정 작용으로 말미암아 침해된 사익과 그로써 얻을 수 있는 공익 사이에는 합리적인 비례 관계가 있어야 하는 원칙

You may make notes  
in this space.

**TEXT 3****셋다운제, 청소년 보호 위한 최소한의 안전 장치**

‘셋다운제’는 유해 매체로부터 청소년을 보호하기 위한 정부 시책의 일환으로 청소년의 인터넷 중독 예방이 주요 목적이다. 청소년 보호법 제26조에는 ‘인터넷 게임의 제공자는 16세 미만의 청소년들에게 오전 0시부터 오전 6시까지 인터넷 게임을 제공해서는 안된다’라고 명시되어 있다.

셋다운제는 청소년들의 건강권과 수면권을 보장하기 위해 제정됐다. 헌법 제34조에는 ‘국가는 청소년의 건강권 보장 등 복지 향상을 실시할 의무를 진다’라고 명시되어 있으니 셋다운 제도의 실행은 정부가 국민 건강을 지키기 위해 반드시 시행해야 할 의무라고 볼 수 있다. 게임의 과몰입 상태가 집중되는 자정 이후 새벽 시간대에 일시적으로 게임을 중지 시키도록 정부가 규제하는 본 제도는 청소년 건강을 위해 반드시 필요한 제도이다.

뿐만 아니라 셋다운제는 중독성이 높은 인터넷 게임으로부터 청소년들을 안전하게 보호할 수 있는 최소한의 장치이다. 한국 비폭력중재협회 교육위원회의 강재명 박사는 게임 과몰입은 주로 가정이 해체되거나 부모 자식 간 의사소통에 문제가 발생해 타협과 협의가 이뤄지지 않고 비행이 일어날 수 있는 가정에서 주로 이뤄진다고 하며 청소년에 대한 제어가 이뤄지지 않는 가정에서는 셋다운제가 유의미한 효과를 가진다고 밝힌 바 있다.

셋다운제의 완화 혹은 폐지를 주장하는 측이 게임 업계라는 것은 오늘 우리에게 무엇을 시사하는가? 강화된 게임 규제안이 발의될 때마다 게임 주의 주가가 줄줄이 하락세를 보인다고 하니 게임 업계로서는 현재의 상황을 수수방관할 수는 없었을 것이다. 하지만 게임 업계는 게임 시간을 연장하기 위한 노력보다는 더 나은 게임 콘텐츠 개발에 힘써야 한다는 사실을 주지하길 바란다. 새벽에 게임을 운영하는 것 자체가 게임 회사의 물질적인 욕심에 의한 이기주의적 현상으로 게임 업계는 사회적 책임 기업으로서 자신의 역할을 먼저 숙고해야 할 것이다.

(김안전, 대한일보 논설 위원)

**Question 2**

당신은 학생 대표로 ‘셋다운제 운영에 대한 시민 토론회’에 참석하고 왔다. 제시된 두 지문에서 얻은 정보와 아이디어를 바탕으로 ‘셋다운제, 이대로 좋은가?’ 라는 제목의 설득하는 글을 학교 신문에 기고하려고 한다. 800-1000자의 기사문을 작성하시오.

You may make notes  
in this space.









**CONTINUES OVER PAGE**

**TURN OVER**

### SECTION 3 – Writing in Korean

#### Instructions for Section 3

#### Questions 3–7 (25 marks)

Answer **one** question in 1000–1200 *cha* in **KOREAN**.

Space is provided on the following page to make notes.

#### Question 3

아래 이미지를 보고 두 가지 특이한 사건을 포함하는 오늘의 일기를 쓰시오.



OR

#### Question 4

당신은 다문화 방송국의 한국어 방송 프로그램인 '청소년 광장'에 출연한다. 온라인 과제 제출의 장, 단점을 주제로 발표할 원고를 쓰시오.

OR

**Question 5**

당신은 호주 한인 학생 대표로 제12회 '세계 한인의 날' 백일장 행사에 참여한다. 아래의 시조를 읽고 본 행사에 출품할 짧은 이야기를 쓰시오.

태산가

양사언

태산이 높다하되 하늘아래 뒤희로다  
오르고 또 오르면 못 오를리 없건마는  
사람이 제 아니 오르고 뒤희만 높다하더라

OR

**Question 6**

사람들이 많이 다니는 길거리에서 버스킹 공연이 전 세계적으로 유행하고 있다. 해외에서 공연하는 버스킹의 장, 단점에 대하여 청소년 월간잡지에 실을 기사문을 쓰시오.

OR

**Question 7**

지필시험을 폐지하는 초등학교 평가 개선 방안이 발표되었다. 초등학교 지필시험 폐지가 학업에 미치는 긍정적, 부정적 영향에 대하여 교육부 장관에게 편지를 쓰시오.

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.









### **Assessment criteria**

#### **Section 1 – Listening and responding**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

#### **Section 2 – Reading and responding**

- the capacity to identify and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

#### **Section 3 – Writing in Korean**

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar